



## Convention sur la diversité biologique

Distr.  
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/WG-ABS/9/1/Add.1/Rev.2  
22 septembre 2010

FRANÇAIS  
ORIGINAL ANGLAIS

### GROUPES DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'ACCÈS ET LE PARTAGE DES AVANTAGES

Neuvième réunion (deuxième suite)  
Nagoya, Japon, 16 octobre 2010  
Point 2 de l'ordre du jour

### QUESTIONS D'ORGANISATION

#### *Ordre du jour annoté*

#### INTRODUCTION

1. Au paragraphe 2 de sa décision IX/12, la Conférence des Parties a réitéré ses instructions au Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'accès et le partage des avantages, de terminer l'élaboration et la négociation du régime international sur l'accès et le partage des avantages dans les meilleurs délais possibles, avant la dixième réunion de la Conférence des Parties. Au paragraphe 5 de cette même décision, elle a décidé que le Groupe de travail se réunirait à trois reprises avant la dixième réunion de la Conférence des Parties.
2. La septième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'accès et le partage des avantages a eu lieu à Paris, du 2 au 9 avril 2009, la huitième réunion du Groupe de travail s'est tenue à Montréal, du 9 au 15 novembre 2009, et la première partie de la neuvième réunion du Groupe de travail s'est déroulée à Cali, en Colombie, du 22 au 28 mars 2010. Le 28 mars, le Groupe de travail a décidé de suspendre la réunion et de poursuivre sa neuvième réunion à une date ultérieure. La suite de la neuvième réunion du Groupe de travail s'est déroulée à Montréal, du 10 au 16 juillet 2010.
3. À la fin de la suite de la neuvième réunion, le Groupe de travail a décidé de suspendre la réunion et de poursuivre ses travaux à Nagoya, au Japon, le 16 octobre 2010, et de reformer le Groupe de négociation interrégional au moment opportun, entre les mois de juillet et octobre, afin de poursuivre les négociations sur le Projet de Protocole sur l'accès et le partage des avantages. Le Groupe, qui s'est réuni à Montréal du 18 au 21 septembre 2010, soumettra les résultats de ses travaux au Groupe de travail à la deuxième suite de sa neuvième réunion, à Nagoya.
4. L'information sur la logistique de la deuxième suite à la neuvième réunion du Groupe de travail, plus particulièrement l'inscription, l'information de voyage, les visas requis, l'hébergement et questions connexes, est fournie dans le document d'information à l'intention des participants préparé pour la dixième réunion de la Conférence des Parties et publié sur le site Web du Secrétariat à l'adresse suivante : <http://www.cbd.int/doc/meetings/>.
5. La liste des documents de la réunion est fournie à l'annexe I. Les documents sont publiés sur le site Web du Secrétariat, à la même adresse.

Afin de réduire au maximum les impacts sur l'environnement des processus du Secrétariat et de contribuer à l'initiative du Secrétaire général en faveur d'une ONU sans effet sur le climat, le présent document a fait l'objet d'un tirage limité. Les délégués sont priés d'apporter leurs propres exemplaires à la réunion et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

## **POINT 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION**

6. Les coprésidents du Groupe de travail procéderont à l'ouverture de la réunion. Aucune allocution officielle ne sera prononcée, puisqu'il s'agit de la suite de la neuvième réunion du Groupe de travail.

## **POINT 2. QUESTIONS D'ORGANISATION**

### ***2.1. Bureau***

7. La réunion sera présidée par M. Fernando Casas, de Colombie, et M. Timothy Hodges, du Canada, qui ont été élus coprésidents du Groupe de travail par la Conférence des Parties, dans sa décision VIII/4. Le Bureau de la Conférence des Parties servira de Bureau du Groupe de travail. Madame Somaly Chan continuera d'agir en qualité de rapporteur.

### ***2.2. Adoption de l'ordre du jour***

8. Cette réunion étant la suite de la neuvième réunion du Groupe de travail, l'ordre du jour adopté par le Groupe de travail à Montréal, le 10 juillet 2010, lors de la reprise de sa neuvième réunion, demeure le même. Il est publié dans le document UNEP/CBD/WG-ABS/9/1/Rev.2.

### ***2.3. Organisation des travaux***

9. La réunion se déroulera en plénière. Un service d'interprétation sera fourni dans les six langues officielles des Nations Unies.

## **POINT 3. MISE AU POINT DU RÉGIME INTERNATIONAL D'ACCÈS ET DE PARTAGE DES AVANTAGES**

10. Le Groupe de travail sera invité à examiner les résultats des travaux du Groupe de négociation interrégional réuni à Montréal du 18 au 21 septembre 2010 (UNEP/CBD/WG-ABS/9/ING/1), qui comprennent une version révisée du Protocole, proposée en annexe au document UNEP/CBD/COP/10/5/Add.4, afin de mettre au point le projet de Protocole et de le soumettre à la dixième réunion de la Conférence des Parties aux fins d'adoption.

11. Les autres documents de la réunion sont précisés à l'annexe I. La liste comprend les documents de la première et de la deuxième partie de la neuvième réunion du Groupe de travail.

## **POINT 4. QUESTIONS DIVERSES**

12. Les participants souhaitent aborder sous ce point les diverses questions liées à l'objet de la réunion.

## **POINT 5. ADOPTION DU RAPPORT**

13. Le Groupe de travail examinera et adoptera son rapport à partir du projet de rapport de la réunion présenté par le rapporteur.

## **POINT 6. CLÔTURE DE LA RÉUNION**

14. La réunion devrait se clore à 18 h, le samedi 16 octobre 2010.

*Annexe I*

**DOCUMENTATION POUR LA SUITE DE LA NEUVIÈME RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'ACCÈS ET LE PARTAGE DES AVANTAGES**

| <i>Cote</i>                     | <i>Titre</i>   |
|---------------------------------|--|
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/1/Rev.2       | Ordre du jour  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/1/Add.1/Rev.2 | Ordre du jour annoté   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/ING/1         | Résultats de la réunion du Groupe de négociation interrégional (Montréal, 18-21 septembre 2010)  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/2             | Regroupement des communications soumises concernant le préambule, les définitions et le texte, aux fins d'intégration à l'annexe II du rapport de la huitième réunion du Groupe de travail sur l'accès et le partage des avantages |
| UNEP/CBD/COP/10/5/Add.4         | Rapport de la deuxième partie de la neuvième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'accès et le partage des avantages  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/3             | Rapport de la première partie de la neuvième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'accès et le partage des avantages  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/1         | Document d'analyse de l'historique de la notion de « ressources génétiques »   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/2         | Rapport des consultations régionales à l'intention de l'Asie   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/3         | Rapport des consultations régionales à l'intention du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/4         | Rapport des consultations régionales à l'intention de l'Europe centrale et de l'Est  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/5         | Rapport des consultations régionales à l'intention des pays du Pacifique   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/6         | Recommandations issues de la neuvième session de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones, pertinentes pour les négociations concernant le régime international d'accès et de partage des avantages   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/7         | Rapport de la « Consultation informelle d'experts sur l'accès et le partage des avantages, et le plan stratégique »  |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/8  | Résolution 18/2009 sur les politiques et dispositions d'accès et de partage des avantages des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture adoptée par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture de la Conférence des Nations Unies à sa trente-sixième session, le 23 novembre 2009 |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/9  | Étude-cadre sur la sécurité alimentaire et l'accès et le partage des avantages des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture : Proposition de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/10 | Utilisation et échange des ressources zoogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture : Proposition de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/11 | Utilisation et échange des ressources génétiques forestières pour l'alimentation et l'agriculture : Proposition de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/12 | Utilisation et échange des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture : Proposition de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/13 | Utilisation et échange des ressources génétiques microbiennes pour l'alimentation et l'agriculture : Proposition de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/14 | Utilisation et échange d'agents de lutte biologique pour l'alimentation et l'agriculture : Proposition de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/15 | Rapport du séminaire « Barcoding of Life : Society and Technology Dynamics – Global and National Perspectives » proposé par le Centre de recherches pour le développement international   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/16 | Document de position proposé par l'Académie des sciences de la Suisse   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/17 | Contribution du mécanisme de coordination de l'Initiative taxonomique mondiale  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/18 | L'importance de reconnaître le traité international dans le Protocole sur l'accès et le partage des avantages de la Convention sur la diversité biologique  |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/19       | Prévoir le futur développement de dispositions spécialisées d'accès et de partage des avantages dans le Protocole sur l'accès et le partage des avantages de la Convention sur la diversité biologique  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/20       | Étude sur la fonctionnalité du Protocole sur l'accès et le partage des avantages  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/21       | Préoccupations liées aux procédés de la Convention sur la diversité biologique, le projet de protocole révisé et les droits de la personne des peuples autochtones  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/9/INF/22       | Projet de Protocole : Objections des peuples autochtones au texte actuel : Appel à la justice et à la solidarité  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/8/2            | Rapport de la réunion du Groupe d'experts juridiques et techniques sur les connaissances traditionnelles associées aux ressources génétiques  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/8/8            | Rapport de la huitième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'accès et le partage des avantages   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/2            | Rapport de la réunion du Groupe d'experts juridiques et techniques sur les concepts, les termes, les définitions de travail et les approches sectorielles   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/3            | Rapport de la réunion du Groupe d'experts juridiques et techniques sur la conformité dans le contexte du régime international d'accès et de partage des avantages   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/7            | Annexe I à la décision IX/12  |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/INF/2        | Étude sur l'identification, le suivi et la surveillance des ressources génétiques   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/INF/3/Part 1 | Étude sur le lien entre le régime international et les autres instruments internationaux qui régissent l'utilisation des ressources génétiques : le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture et la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/INF/3/Part 2 | Étude sur le lien entre le régime international et les autres instruments internationaux qui régissent l'utilisation des ressources génétiques : l'Organisation mondiale du commerce (OMC), l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et la Convention internationale pour la protection des obtentions végétales   |
| UNEP/CBD/WG-ABS/7/INF/3/Part 3 | Étude sur le lien entre le régime international et les autres instruments internationaux qui régissent l'utilisation des ressources génétiques : le Système du Traité sur   |

l'Antarctique et la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

UNEP/CBD/WG-ABS/7/INF/4

Étude comparative des coûts réels et de transaction associés au processus d'accès à la justice dans toutes les juridictions

UNEP/CBD/WG-ABS/7/INF/5

Étude sur la conformité dans le contexte du droit coutumier des peuples autochtones et des communautés locales, du droit interne dans tous les territoires, et du droit international

UNEP/CBD/WG-ABS/5/INF/9

Rapport de la consultation internationale d'experts des communautés autochtones et locales sur l'accès et le partage des avantages et l'élaboration d'un régime international

*Annexe II*

**ORGANISATION DES TRAVAUX PROPOSÉE POUR LA SUITE DE LA NEUVIÈME  
RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR  
L'ACCÈS ET LE PARTAGE DES AVANTAGES**

|   | <i>Plénière</i>  |
|---|--|
| <i>Samedi 16<br/>octobre 2010</i><br>De 10 h à 13 h | Point 1. Ouverture de la réunion.<br>Point 2. Questions d'organisation :<br>2.1. Bureau;<br>2.2. Ordre du jour;<br>2.3. Organisation des travaux.<br>Point 3. Mise au point du régime international<br>d'accès et de partage des avantages |
| De 15 h à 18 h                                      | Point 4. Questions diverses<br>Point 5. Adoption du rapport<br>Point 6. Clôture de la réunion  |

-----